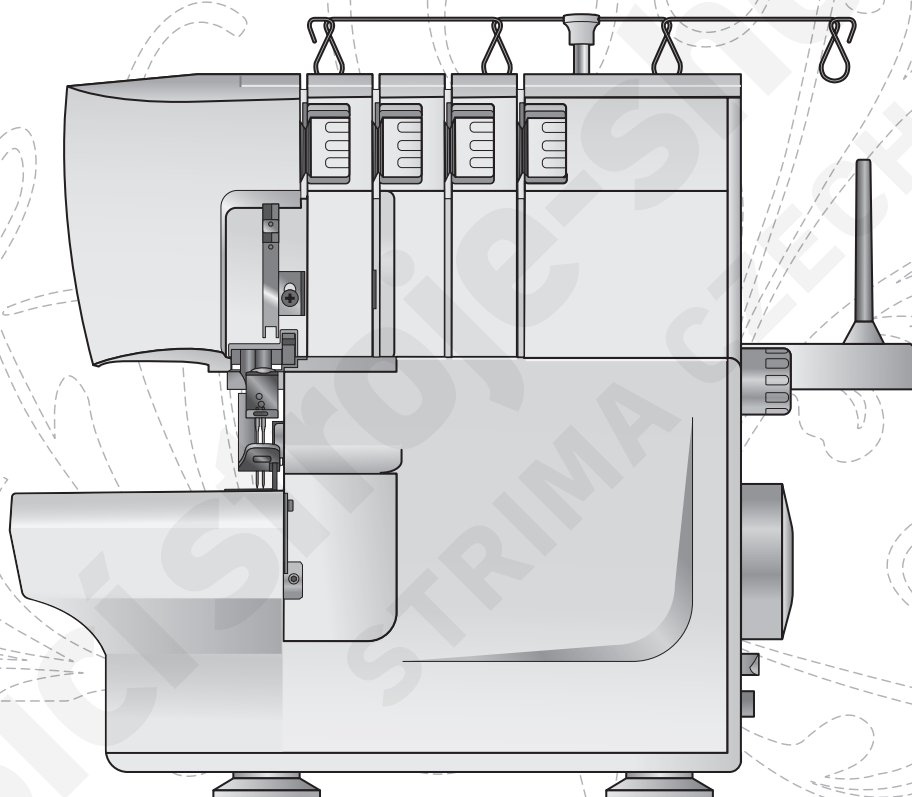


# NÁVOD K OBSLUZE

S0100 / S0105



**SINGER®**

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při použití elektrického zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny včetně následujících:

Před použitím tohoto domácího šicího stroje si pečlivě přečtěte všechny instrukce. Uchovávejte tyto instrukce na dostupném místě poblíž stroje. Ujistěte se, že v případě předání stroje třetí straně předáte i tyto instrukce.

Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze v případě, že je nad nimi vykonáván dozor nebo byly řádně instruovány o bezpečném použití stroje a rozumí všem možným rizikům. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu stroje mohou děti vykonávat výhradně pod dozorem.

## NEBEZPEČÍ - PRO SNÍŽENÍ RIZIKA ELEKTRICKÉHO ŠOKU:

Nikdy nenechávejte stroj připojený k elektřině bez dozoru. Elektrická zásuvka, k níž je stroj připojen, musí být snadno přístupná. Po použití, před čištěním, odstraňováním krytů či před provedením jakéhokoli servisního zásahu popsáno v tomto manuálu stroj vždy odpojte od elektřiny.

## VAROVÁNÍ - PRO SNÍŽENÍ RIZIKA SPÁLENIN, POŽÁRŮ, ELEKTRICKÉHO ŠOKU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

- Nenechte stroj využívat jako hračku. Je-li stroj používán dětmi nebo v jejich okolí, je nutná zvýšená opatrnost.
- Tento šicí stroj používejte pouze způsobem popsáním v tomto manuálu. Využívejte pouze příslušenství doporučené výrobcem a obsažené v tomto manuálu.
- Pokud došlo k poškození napájecího kabelu nebo jeho vidlice, stroj správně nepracuje, spadl, byl poškozen nebo spuštěn do vody, nikdy stroj nepoužívejte. Zaneste jej nejbližšímu prodejci nebo servisnímu středisku pro kontrolu, opravu a elektrické či mechanické nastavení.
- Nikdy nepoužívejte stroj s ucpanými větracími otvory. Větrací otvory šicího stroje a jeho pedál udržujte čisté bez nánosu zbytků látky, prachu či volných oděvů.
- Nedotýkejte se pohyblivých oblastí. Zvláštní pozornosti dbejte v okolí jehly stroje.
- Vždy používejte správnou stehovou desku. Špatná deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté či tupé jehly.
- Během šití na látku netlačte, ani za ni netahejte. Mohlo by dojít ke zlomení jehly.
- Používejte ochranné brýle.

- Před jakýmkoli zásahy v oblasti jehly, jako je například navlékání jehly, její výměna, navlékání cívky, výměna přítlačné patky atd., vždy vypněte stroj ("0").
- Do žádného z otvorů na stroji nic nevkládejte.
- Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte v místech, kde jsou používány aerosolové produkty (spreje) nebo tam, kde se zpracovává kyslík.
- Pro odpojení nejprve vypněte všechny ovládací prvky ("0"), poté odpojte ze zásuvky.
- Neodpojujte přístroj taháním za kabel. Pro odpojení použijte rukojeť na vidlici, nikoli kabel.
- Pedál se využívá pro ovládání stroje. Nikdy na něj nic nepokládejte.
- Je-li stroj mokrá, nezapínejte jej.
- Došlo-li k poškození či prasknutí LED světla, může jej vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce či podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k žádnému nebezpečí.
- Je-li kabel od pedálu poškozen, může být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním zástupcem či podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k žádnému nebezpečí.

Pouze pro overlockové stroje:

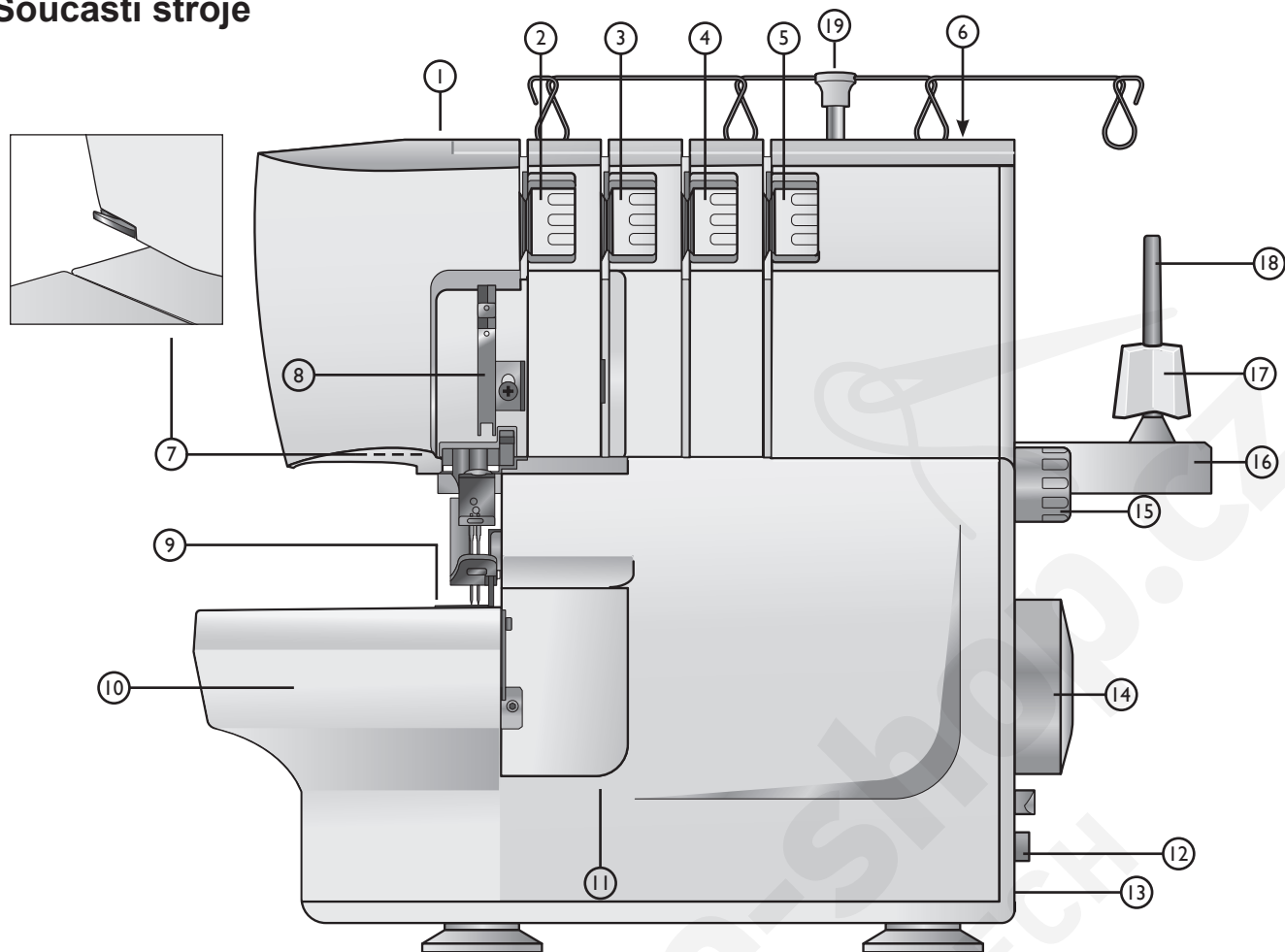
- Nikdy stroj nepoužívejte, dokud nejsou kryt nože a stolek na prádlový steh řádně nainstalovány.

**TYTO INSTRUKCE UCHOVEJTE**

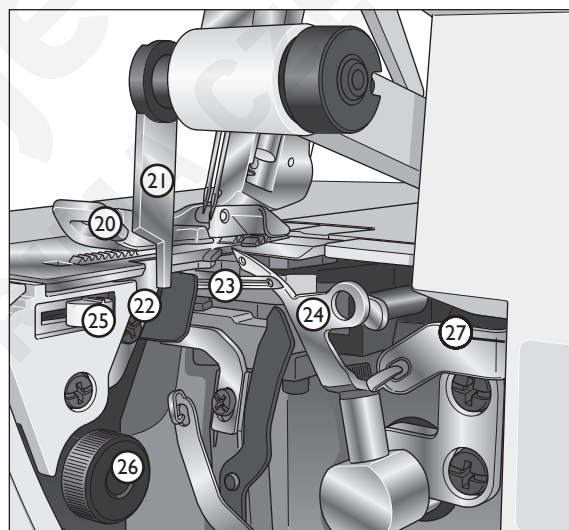
## Obsah

Součásti stroje.....	5	Čištění .....	21
Příslušenství .....	6	Mazání .....	21
Připojení napájecího kabelu a pedálu .....	6	Výměna stacionárního nože .....	22
Nastavení teleskopického držáku nití .....	7	Skladování.....	22
Otevření a zavření čelního krytu .....	7	Servis .....	22
Vyjmutí a nasazení rozšiřovacího stolku.....	7	Řešení problémů .....	23
Zvedák přítlačné patky.....	8	Tabulka stehů.....	24
Výměna jehel.....	8	Tabulka látek / jehel / nití.....	28
Výměna přítlačné patky.....	8	Specifikace .....	28
Demontáž pohyblivého horního nože.....	9		
Nasazení 2-nitného overlockového konvertoru.....	9		
Navlékání stroje.....	10		
Navlékání horního kličkaře (fialová).....	11		
Navlékání spodního kličkaře (žlutá) .....	12		
Navlékání pravé jehly (zelená) .....	13		
Navlékání levé jehly (modrá).....	13		
Výměna nití .....	14		
Začínáme šít.....	14		
Nastavení napětí nití.....	15		
Nastavení diferenciálního podávání .....	16		
Nastavení přítlaku patky.....	17		
Nastavení šířky stehu .....	17		
Nastavení délky stehu .....	17		
Nastavení páky stehového jazýčku .....	18		
Šití rolovaného lemu .....	18		
Šití flatlocku.....	19		
Kordovaný overlock.....	20		
Usazení špendlíku .....	20		
Upevnění řetízku.....	20		
Údržba stroje .....	21		

## Součásti stroje



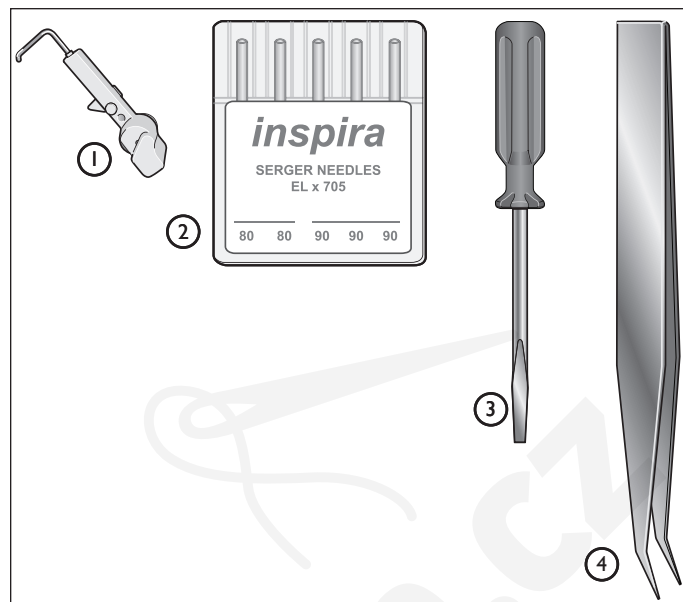
1. Přítlačná patka s nastavením přitlaku
2. Regulátor napětí nitě levé jehly (modrý)
3. Regulátor napětí nitě pravé jehly (zelený)
4. Regulátor napětí nitě horního kličkaře (fialový)
5. Regulátor napětí nitě spodního kličkaře (žlutý)
6. Rukojeť
7. Nůž na nit
8. Zvedák přítlačné patky
9. Stehová deska
10. Rozšiřovací stolek
11. Čelní kryt
12. Páka pro nastavení diferenciálního podávání
13. Spínač stroje a světla
14. Ruční kolo
15. Regulátor délky stehu
16. Stožan na cívky
17. Držák cívek
18. Kolík cívky
19. Teleskopický držák nitě



20. Přítlačná patka
21. Pohyblivý horní nůž
22. Stacionární spodní nůž
23. Spodní kličkař
24. Horní kličkař
25. Páka stehového jazýčku
26. Knoflík pro nastavení šířky švu / odstříhu
27. LED světlo (dostupné u konkrétních modelů)

## Příslušenství

1. 2nitný konvertor
2. Sada 3 jehel 1 velikosti #14/90 a dvě velikosti #12/80. Dvě jehly velikosti #14/90 jsou při dodání nainstalovány na stroji.
3. Šroubovák
4. Pinzeta



## Připojení napájecího kabelu a pedálu

*Pedál použitý na tomto stroji:*

- Typ GTC/HKT 72C pro 220-240V vyrobený společností DANYANG GUOTI MOTOR & APPLIANCE CO., LTD / ZHEJIANG HUAXING ELECTRIC MOTOR CO., LTD.

- Typ GTE/HKT 7 pro 100-120V vyrobený společností DANYANG GUOTI MOTOR & APPLIANCE CO., LTD / ZHEJIANG HUAXING ELECTRIC MOTOR CO., LTD.

Před připojením vašeho stroje k elektřině se ujistěte, že napětí odpovídá tomu indikovanému na štítku na spodní straně stroje. Specifikace se v jednotlivých zemích mohou lišit.

1. Připojte pedál / napájecí kabel do socketu na stroji.
2. Zapojte napájecí kabel do elektřiny.
3. Zatlačením spínače směrem ke značce “-” zapnete stroj.
4. Sešlápnutím pedálu začnete šít. Pedál se používá pro řízení rychlosti šití. Čím více jej sešlápnete, tím rychleji bude stroj šít. Pro zastavení stroje pedál uvolněte.
5. Zatlačením spínače směrem ke značce “O” stroj vypnete.

**Poznámka:** Je-li otevřen čelní kryt, aktivuje se bezpečnostní spínač, který brání stroji v šití i v případě, že sešlápnete pedál.

**Poznámka:** Váš overlockový stroj je vytvořen tak, aby poskytoval nejlepší výsledky při běžné pokojové teplotě. Extrémní horko nebo zima mohou ovlivnit výsledky šití.



### INFORMACE O POLARIZOVANÉ ZÁSUVCE (POUZE USA A CANADA)

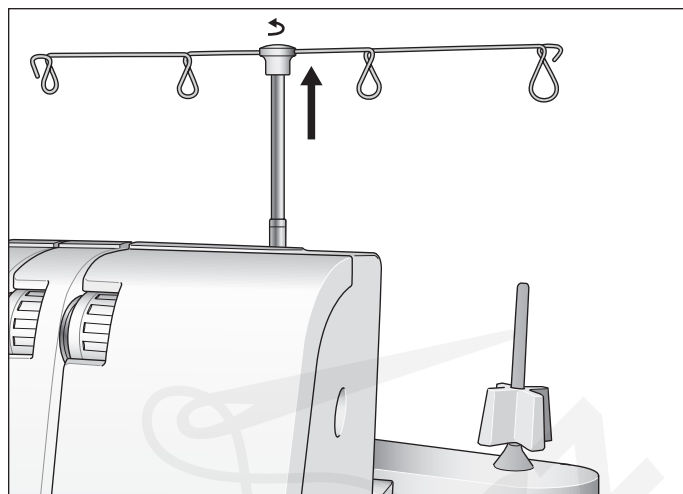
Toto zařízení je vybaveno polarizovanou zástrčkou (jedna čepel širší než druhá). Pro snížení rizika elektrického šoku sedí tato zástrčka do zásuvky pouze jedním způsobem. Pokud plně do zásuvky nesedí, obraťte ji. Pokud stále nesedí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře pro instalaci řádné zásuvky. Zástrčku nijak neupravujte.

## Nastavení teleskopického držáku nití

Vytáhněte teleskopický držák do maximální výšky, poté jím otáčejte dokud s kliknutím nezapadne na místo.

Usaďte špulky s nitěmi na držáky cívek umístěné na kolíku.

Je-li stroj už navléknutý, napněte nitě, aby nedošlo k jejich zamotání.



## Otevření a zavření čelního krytu

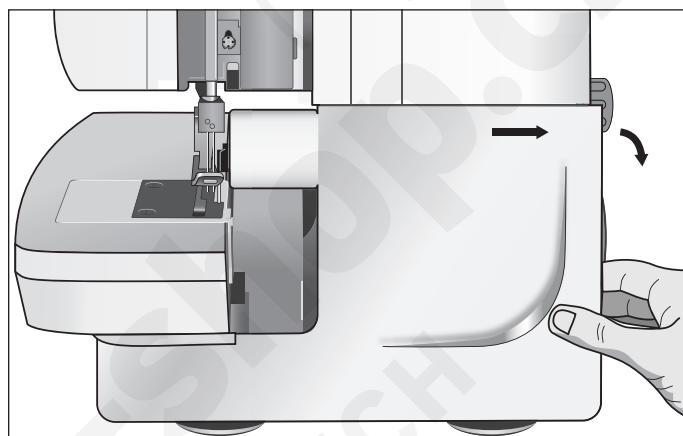
### Otevření čelního krytu

Nejprve zatlačte kryt úplně doprava, poté jej vytáhněte dolů a směrem k sobě.

### Zavření čelního krytu

Nejdříve zatáhněte kryt dopředu a poté jej nasuňte směrem doleva, dokud s kliknutím nezapadne na místo.

**Poznámka:** Čelní kryt je vybaven bezpečnostním spínačem a pokud je otevřený, stroj nebude šít.



## Vyjmutí a nasazení rozšiřovacího stolku

### Šití volným ramenem

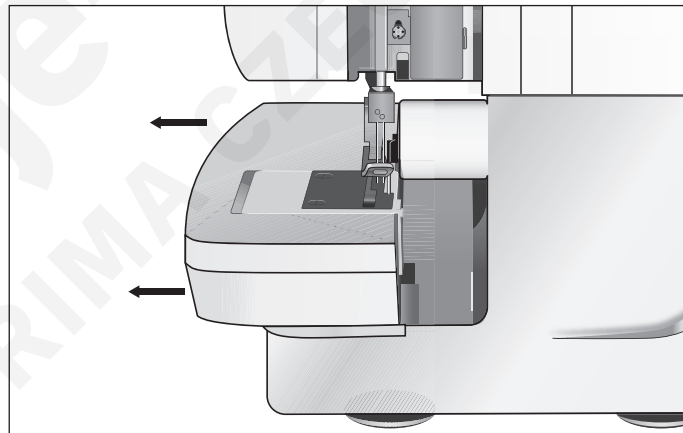
Pro šití volným ramenem vysuňte rozšiřovací stolek. Díky volnému rameni je snazší šít menší projekty a obtížně přístupných oblastí, jako jsou švy v podpaží či obnitkování nohavic kalhot.

### Vyjmutí rozšiřovacího stolku

Vysuňte rozšiřovací stolek doleva a vyjměte jej ze stroje.

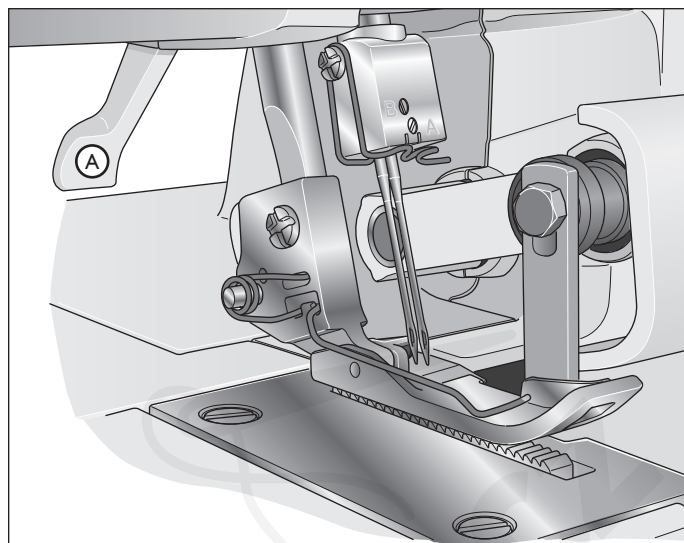
### Nasazení rozšiřovacího stolku

Zarovnejte zářezy na rozšiřovacím stolku s drážkou v zadní části volného ramene a nasunujte jej doprava, dokud se cvaknutím nezapadne na místo.



## Zvedák přítlačné patky

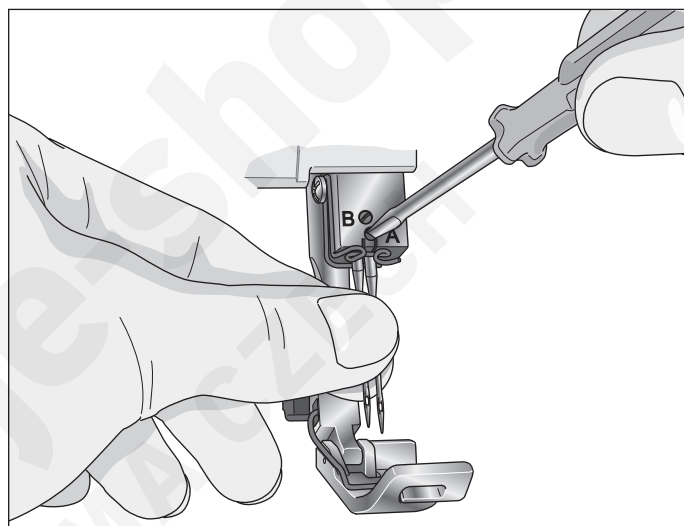
Přítlačnou patku zvednete pomocí páky zvedáku (A) v zadní části stroje.



## Výměna jehel

 Vypněte stroj spínačem a odpojte jej od elektřiny.

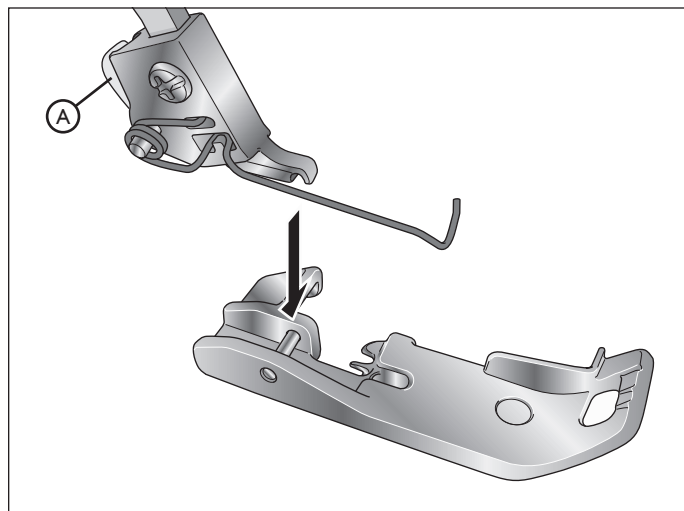
1. Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud nejsou jehly v nejvyšší poloze.
2. Povolte, ale neodstraňujte levý (B) a/nebo pravý (A) svorkový šroub jehly pomocí šroubováku, zatímco přidržujete jehly.
3. Vyjměte levou a/nebo pravou jehlu.
4. Podržte novou jehlu plochou stranou směrem dozadu.
2. Zatlačte jehlu/y do levé a/nebo pravé svorky tak daleko, jak to půjde.
3. Pevně dotáhněte levý (B) a/nebo pravý (A) svorkový šroub.



## Výměna přítlačné patky

 Vypněte stroj spínačem a odpojte jej od elektřiny.

1. Zvedněte přítlačnou patku.
2. Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud nejsou jehly v nejvyšší poloze.
3. Zatlačte bílé tlačítko v zadní části přítlačné tyče (A) a patka sama odpadne.
4. Usadte novou patku kolíkem přesně pod držáku na kloubu a spusťte patku dolů. Zatlačte na bílé tlačítko v zadní části přítlačné tyče (A) a patka sama zapadne na místo.





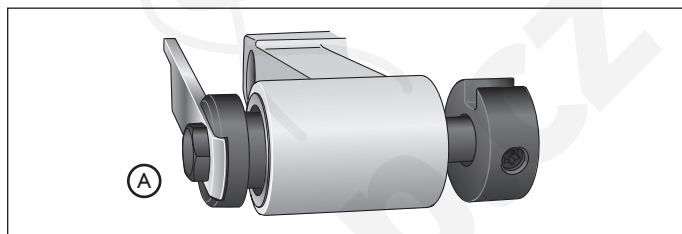
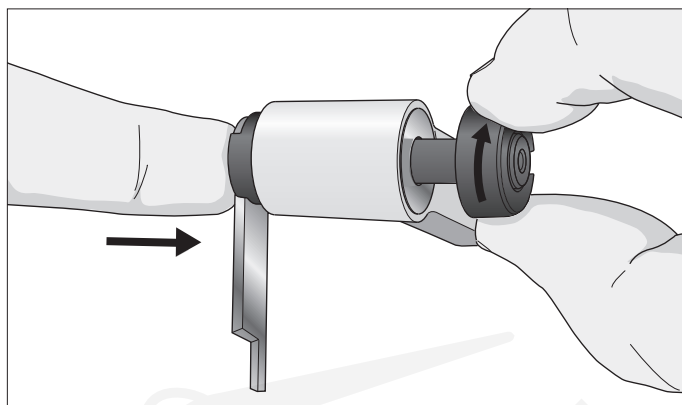
## Demontáž pohyblivého horního nože

### Přesuňte pohyblivý horní nůž do nepracovní polohy.

1. Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud se horní nůž nezvedne do své nejvyšší polohy.
2. Otevřete čelní kryt.
3. Zatlačte držák pohyblivého nože doprava tak, jak to jen půjde.
4. Otáčejte knoflíkem směrem od sebe, dokud není nůž uzamčen v nepracovní horizontální poloze (A).

**Poznámka:** Pokud se nůž zastaví v horní poloze:

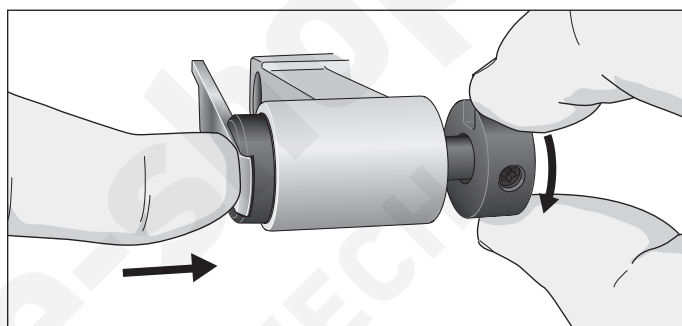
- Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud nůž nepřekročí horní část stroje. Nadále otáčejte nožem pro dosažení horizontální polohy.



### Usazení horního pohyblivého nože do polohy pro odstřih

1. Otevřete čelní kryt a přesuňte držák horního nože tak doprava, jak to jen půjde.
2. Otáčejte knoflíkem směrem nahoru a k sobě, dokud nůž se cvaknutím nezapadne do polohy pro odstřih.

**Poznámka:** Při šití mějte nůž vždy v poloze pro odstřih, protože stroj musí odstřihovat jakoukoli přebytečnou látku, aby mohl provést bezchybné šití na jejích okrajích.



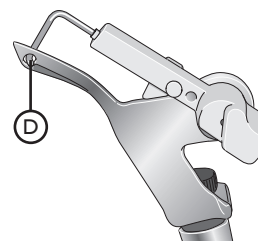
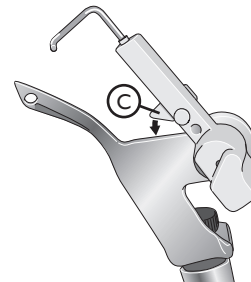
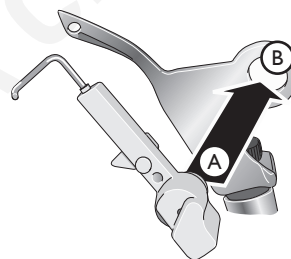
## Nasazení 2nitného overlockového konvertoru

Stehy s 2nitným overlockovým konvertorem jsou šity pomocí jedné jehlové nitě a nitě spodního kličkaře. Před šitím je nutné na horní kličkař nasadit 2nitný konvertor, aby mohl stroj šít pouze s pomocí dvou nití.

1. Otevřete čelní kryt.
2. Přesuňte horní kličkař do jeho nejnižší polohy otáčením ručního kola směrem k sobě.
3. Vložte kolík (A) konvertoru do otvoru (B) na horním kličkaři.
4. Usadte polohovací žebro (C) do kontaktu s horním okrajem kličkaře.
5. Vložte špičku (D) do otvoru na horním kličkaři.

### Vyjmutí 2nitného konvertoru

1. Vysuňte špičku (D) z otvoru na horním kličkaři a vyjměte konvertor.
2. Vraťte 2nitný konvertor zpět do boxu s příslušenstvím.

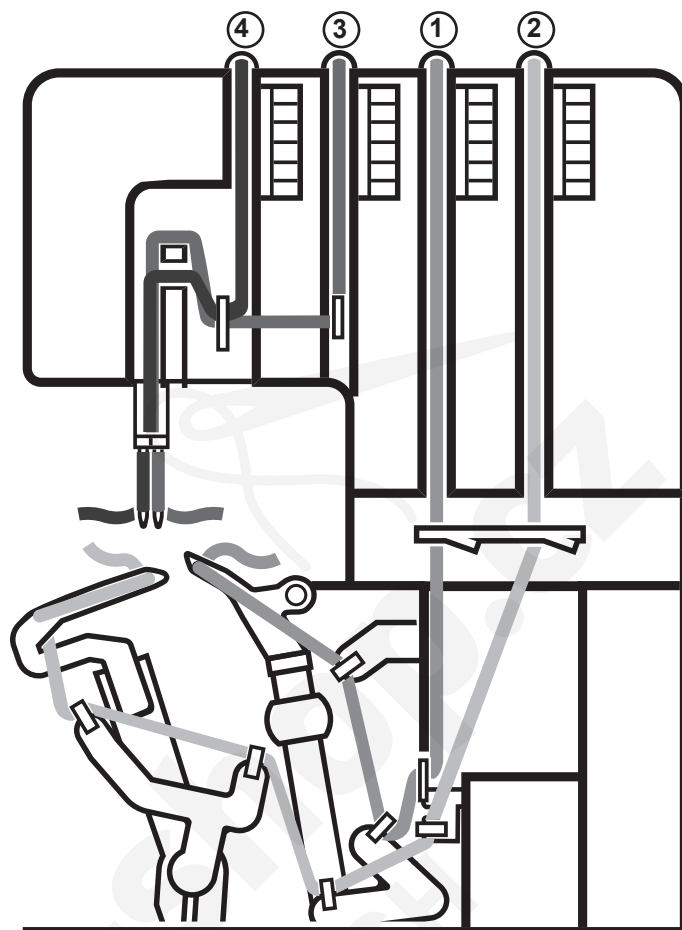


## Navlékání stroje

Pro rychlou nápovědu se ve vnitřní části čelního krytu nachází barevně označený diagram.

Navlékání stroje vykonávejte vždy v následujícím pořadí:

1. Navlékání horního kličkaře - Fialová
2. Navlékání spodního kličkaře - Žlutá
3. Navlékání pravé jehly - Zelená
4. Navlékání levé jehly - Modrá



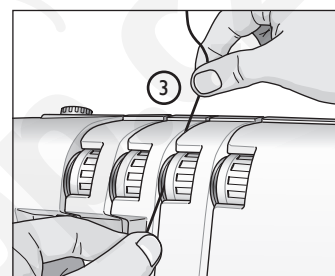
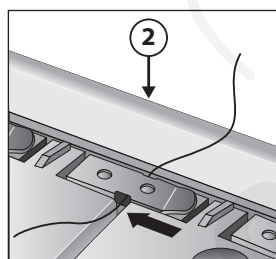
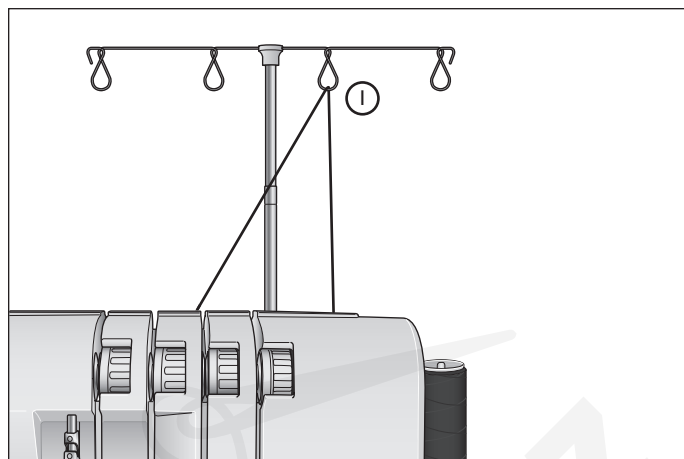
### Důležité:

Pokud se nit ze spodního kličkaře vyvlékne:

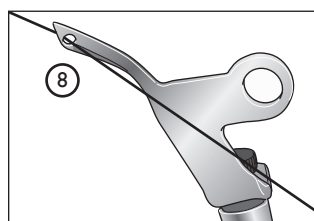
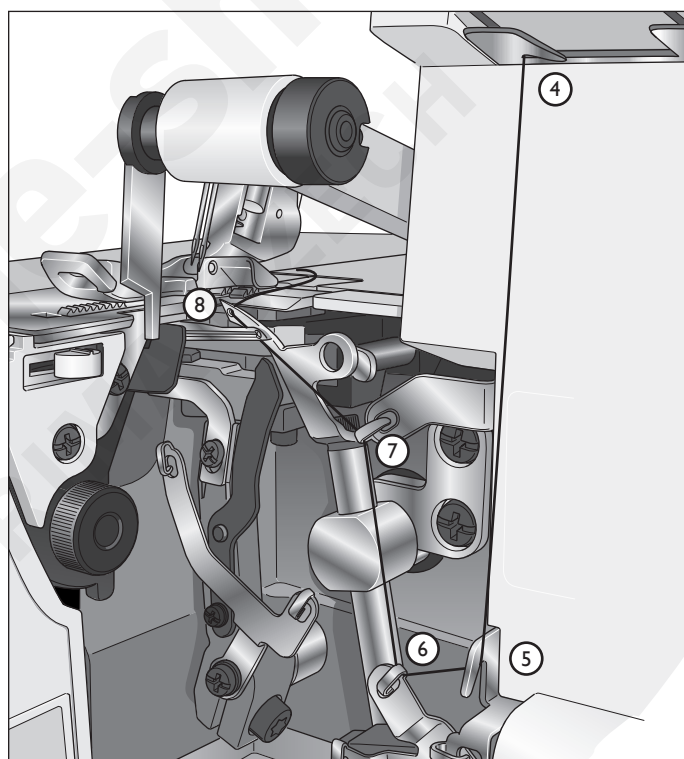
1. Vyjměte nit z jehly/jehel
2. Navlékněte spodní kličkař
3. Navlékněte jehlu/y

## Navlékání horního kličkaře (fialová)

1. Provléčte nit směrem zezadu dopředu skrze vodítko nitě na stojanu (1).
2. Vytáhněte nit směrem zleva doprava pod vodítko nitě v zadní části horního krytu (2). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
3. Zatímco držíte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi předpínací disky a stáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je mezi nimi správně usazena (3).

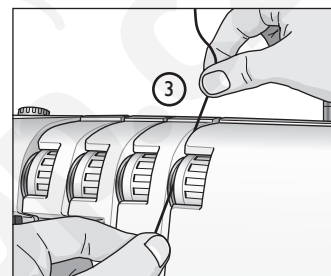
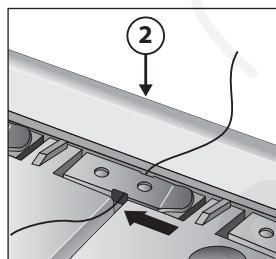
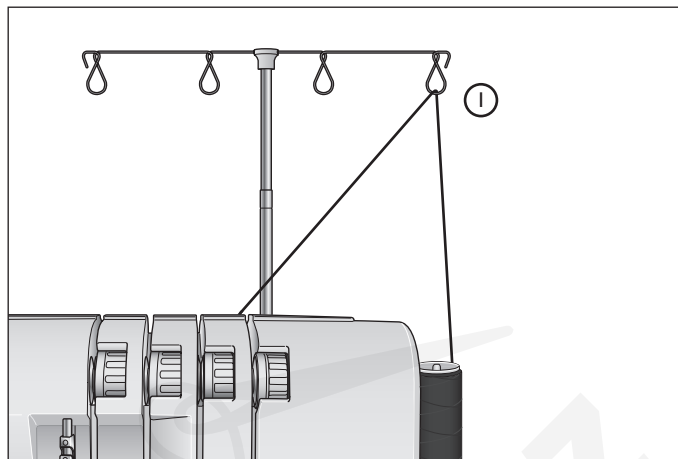


4. Navlékněte oblast kličkaře dle fialovou barvou označených vodítek (4-7). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
5. Pomocí pinzety navlečte nit za spodní kličkař a navlékněte otvor v horním kličkaři směrem zepředu dozadu (8).
6. Kličkařem protáhněte asi 10 cm nitě a usad'te ji do zadní části stehové desky.

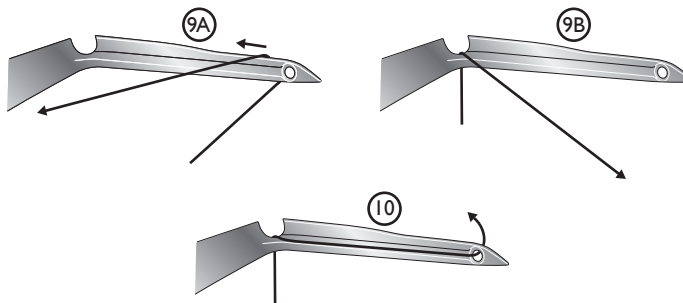
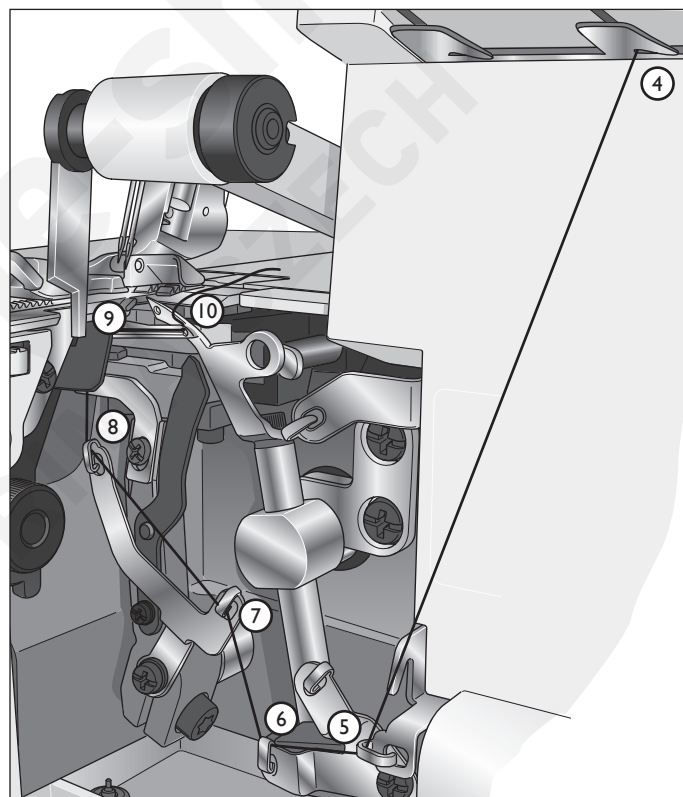


## Navlékání spodního kličkaře (žlutá)

1. Provléčte nit směrem zezadu dopředu skrze vodítko nitě na stojanu (1).
2. Vytáhněte nit směrem zleva doprava pod vodítko nitě v zadní části horního krytu (2). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
3. Zatímco držíte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi předpínací disky a stáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je mezi nimi správně usazena (3).
4. Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud není spodní kličkař úplně vpravo.



5. Navlékněte oblast kličkaře dle žlutou barvou označených vodítek (4-7). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
6. Protáhněte nit za a přes špičku spodního kličkaře (9A). Poté za ni zvolna zatáhněte směrem doleva, dokud nevkouzne do zářezu ve spodním kličkaři (9B).
7. Vytáhněte nit a protáhněte ji otvorem ve spodním kličkaři (10). Nit by měla ležet v drážce na spodním kličkaři.
8. Kličkařem protáhněte asi 10 cm nitě a usadte ji do zadní části stehové desky.

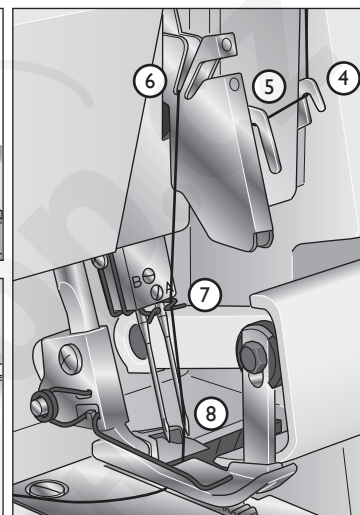
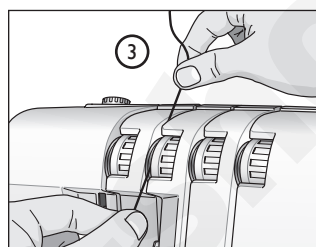
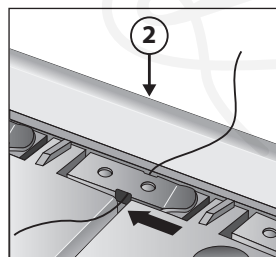
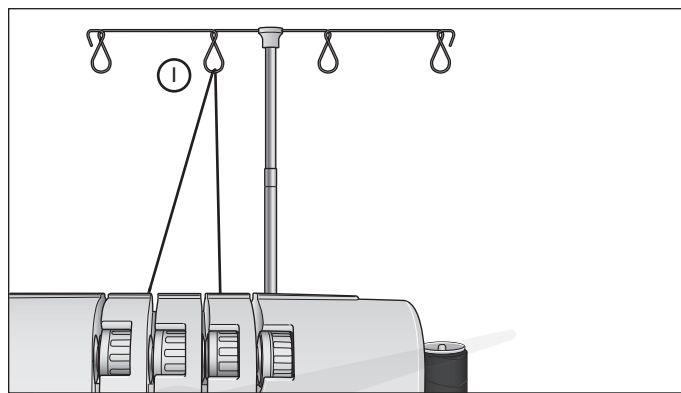


## Navlékání pravé jehly (zelená)

1. Provléčte nit směrem zezadu dopředu skrze vodítko nitě na stojanu (1).
2. Vytáhněte nit směrem zleva doprava pod vodítko nitě v zadní části horního krytu (2). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
3. Zatímco držíte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi předpínací disky a stáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je mezi nimi správně usazena (3).
4. Navlékejte dle ilustrace (4-7).

**Poznámka:** Ujistěte se, že je nit protažena skrze navlékací cestu danou horním vodítkem (6).

5. Navlékněte očko pravé jehly (8). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
6. Vytáhněte očkem jehly asi 10 cm nitě a vyvěste ji.
7. Zvedněte přítlačnou patku a usad'te nit směrem za a pod ní.

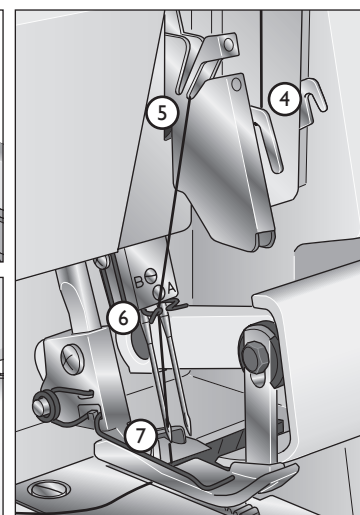
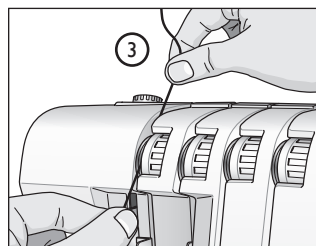
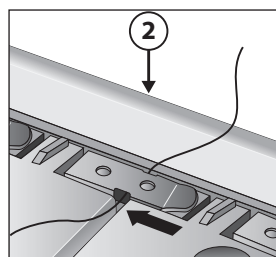
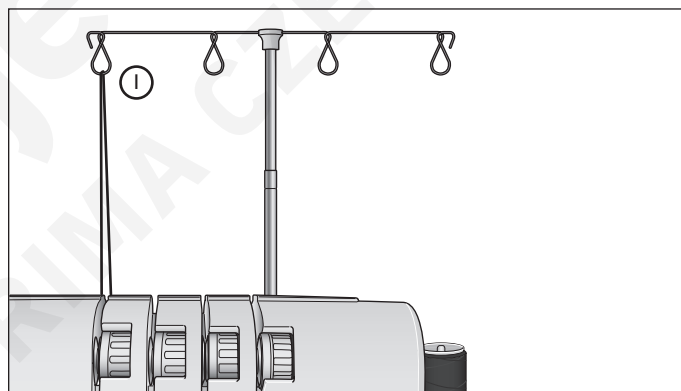


## Navlékání levé jehly (modrá)

1. Provléčte nit směrem zezadu dopředu skrze vodítko nitě na stojanu (1).
2. Vytáhněte nit směrem zleva doprava pod vodítko nitě v zadní části horního krytu (2). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
3. Zatímco držíte nit oběma rukama, protáhněte ji mezi předpínací disky a stáhněte ji dolů, abyste se ujistili, že je mezi nimi správně usazena (3).
4. Navlékejte dle ilustrace (4-6).

**Poznámka:** Ujistěte se, že je nit protažena skrze navlékací cestu danou spodním vodítkem (5).

5. Navlékněte očko levé jehly (7). Pro snazší navlékání doporučujeme použití pinzety.
6. Vytáhněte očkem jehly asi 10 cm nitě a vyvěste ji.
7. Zvedněte přítlačnou patku a usad'te jehlu směrem za a pod ní.



## Výměna nitě

Níže si popíšeme jednoduchý postup pro výměnu nitě:

1. Zastříhnete používanou nit poblíž cívky a za vodítky na teleskopickém držáku.
2. Vyjměte cívku s nití a na kolík nasadíte novou.
3. Svažte konec nové nitě ke konci té staré. Ponechte asi 2-3 cm dlouhé konce a prudce za ně zatáhněte, abyste se přesvědčili o pevnosti uzlů.
4. Zvedněte přítlačnou patku.
5. Nejprve si poznamenejte nastavení napětí nitě a poté otočte regulátory napětí na hodnotu "0".
6. Protáhněte nitě najednou strojem, dokud uzly neleží před jehlami. Pokud nelze za nitě snadno tahat, zkontrolujte, zda se nezamotaly na vodítkách nebo pod stojanem nití.
7. Zastříhnete nit za uzlem a navlékněte jehlu.
8. Vraťte regulátory napětí do původního nastavení.

**Poznámka:** Používáte-li běžné cívky, usadíte na ně odvíjecí disk dle ilustrace, abyste předešli zachytávání nitě do cívky.

## Začínáme šít

1. Jakmile je stroj kompletně navlečen, uzavřete čelní kryt a přetáhněte všechny nitě přes stehovou desku a dále pak lehce doleva pod přítlačnou patku.
2. Otáčením ručního kola směrem k sobě se ujistěte, že se horní nůž vůči spodnímu noži pohybuje tak, jak má. Pokud se objeví nějaký problém, zkontrolujte, zda se mezi nože nezachytila látka nebo zbytky nití.
3. Přidržte nitě a zlehka za ně tahejte.
4. Otočte ručním kolem směrem k sobě asi o 2 až 3 kompletní otáčky, čímž začnete vytvářet řetízek. Zkontrolujte, zda jsou všechny nitě navinuty kolem stehového jazýčku na stehové desce. Pokud kolem něj některá z nití není navinutá, zkontrolujte, zda jsou všechny správně navlečeny.
5. Nadále držte řetízek nití, zatímco pomalu sešlapujete pedál. Šijte, dokud není řetízek 5 - 8 cm dlouhý.
6. Usadte látku pod přední část přítlačné patky a ušijte několik zkušebních stehů. Během šití látku zlehka ved'te levou rukou. Netlačte na látku, mohlo by dojít k vypružení a následnému zlomení jehly.
7. Jakmile dojdete na konec látky, pokračujte v šití, zatímco táhnete dokončenou látku směrem dozadu a doleva. Tomu se říká zakončení řetízku. Brání to nitím se rozvázat a zajišťuje jejich připravenost na další šití.
8. Ustříhnete řetízek asi 2-5 cm za přítlačnou patkou pomocí nože na nit v levé části stroje. Zatáhněte nit okolo nitě směrem zezadu, poté směrem k sobě.



## Nastavení napětí nitě

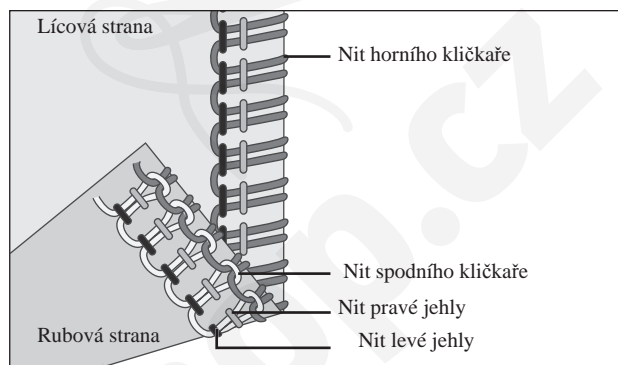
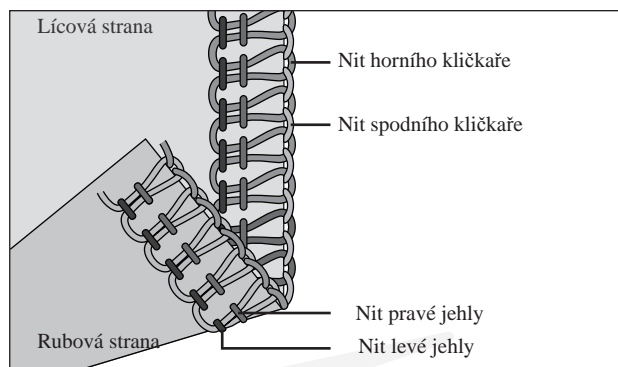
Nastavte napětí nitě tak, aby odpovídalo použitému typu látky a nitě. Čím vyšší je číslo na napínacích discích, tím vyšší je napětí.

Nitě spodního a horního kličkaře by měly být v rovnováze a mít tak stejné napětí (nitě obou kličkařů by se měly křížit na okraji látky). Jehlové nitě by neměly být ani příliš napnuté ani volné, ale rovněž správně vybalancované.

Pro doporučené napětí k jednotlivým stehům viz tabulka na stranách 23-26.

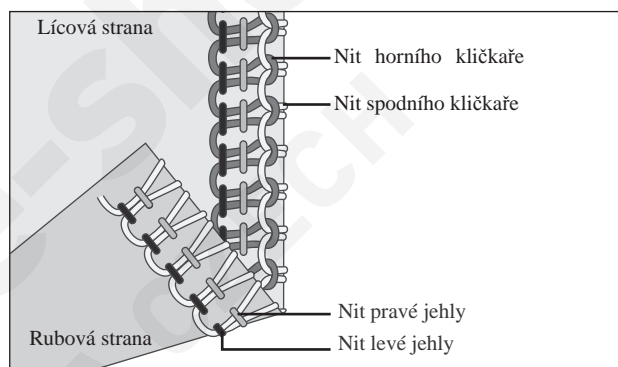
### Když je nit horního kličkaře příliš volná

Nit horního kličkaře není správně napnutá, když je vytahována na rubovou stranu látky. Zvyšte napětí nitě na horním kličkaři (fialová) nebo uvolněte napětí na spodním kličkaři (žlutá).



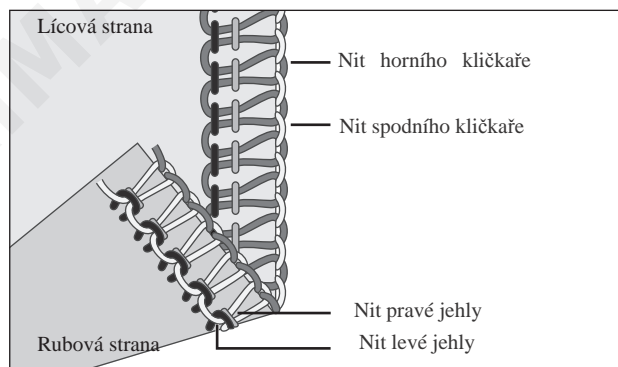
### Když je nit spodního kličkaře příliš volná

Nit spodního kličkaře není správně napnutá, když je vytahována na lícovou stranu látky. Zvyšte napětí na spodním kličkaři (žlutá) nebo uvolněte napětí na tom horním (fialová).



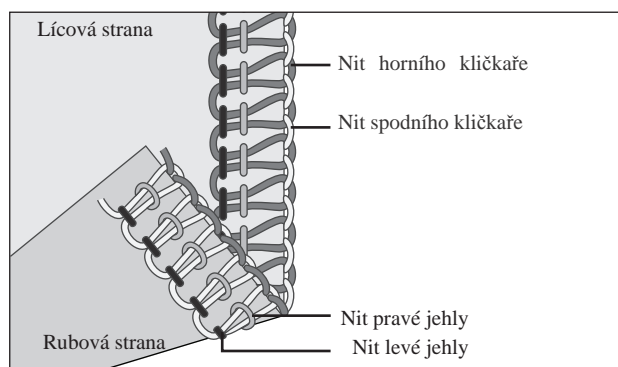
### Když je nit levé jehly příliš volná

Když je nit levé jehly příliš volná, zvyšte její napětí (modrá) nebo uvolněte obě nitě kličkařů (fialová a žlutá).



### Když je nit pravé jehly příliš volná

Je-li nit pravé jehly příliš volná, zvyšte její napětí (zelená).



## Nastavení diferenciálního podávání

Systém diferenciálního podávání se skládá ze dvou řad podávacích zubů seřazených jeden za druhým. Obě řady těchto podavačů pracují nezávisle na sobě, díky čemuž dosáhnete perfektních výsledků při šití na speciální látky. Změníte-li množství podávané látky předními podavači ve vztahu k těm zadním, látka se bude "natahovat" nebo "řasit".

Pomocí diferenciálního podávání zabráníte natahování pletenin a krčení lehkých látek.

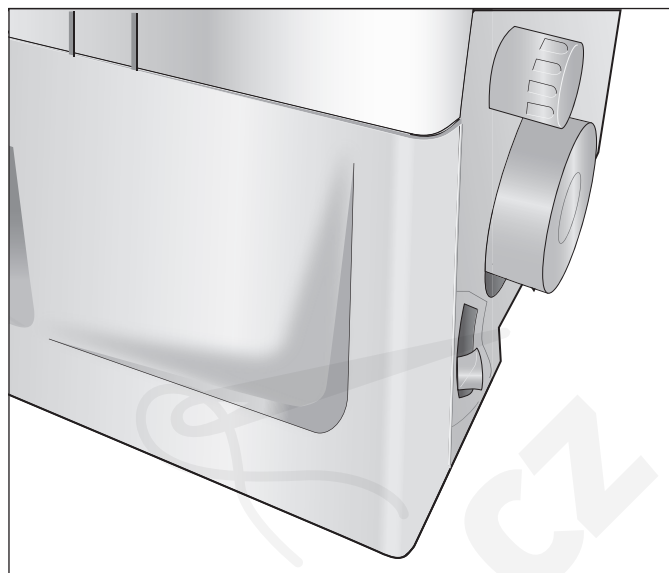
Pro overlockové šití na běžnou látku nastavte páku diferenciálního zařízení na N.

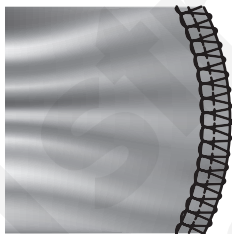
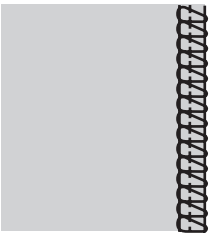
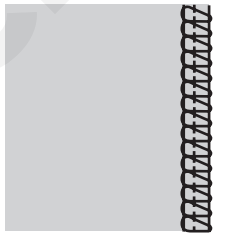


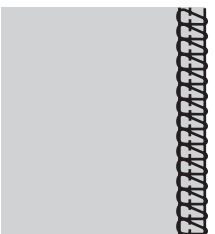
### Nabíraný overlock (elastické látky a pleteniny)

Při obrubování elastických látek, jako jsou pleteniny a žerzej, nastavte diferenciální podávání na hodnotu mezi N a 2.0. Nastavení závisí na šité látce. Před šitím na projekt samotný nejdříve proveďte zkušební šití.

### Strečový overlock (lehké látky)

Při obrubování lehkých tkanin či volně pletených látek, jako je hedvábí nebo hedvábné pleteniny nastavte diferenciální podávání na hodnotu mezi 0.7 a N. Při šití zlehka tahejte za látku opatrným přidržováním švu před a za přítlačnou patkou. Nastavení závisí na použitém materiálu, a také na požadované míře pružnosti. Proto před šitím na oděv samotný nejdříve proveďte zkušební šití.



Látka	Diferenciální podávání 1.0	Nastavení	Výsledek
Elastická látka (pletenina, žerzej)		N - 2.0	
Neelastická látka (Chino, denim)		N	
Lehká látka (hedvábí, hedvábná pletenina)		0.7 - N	

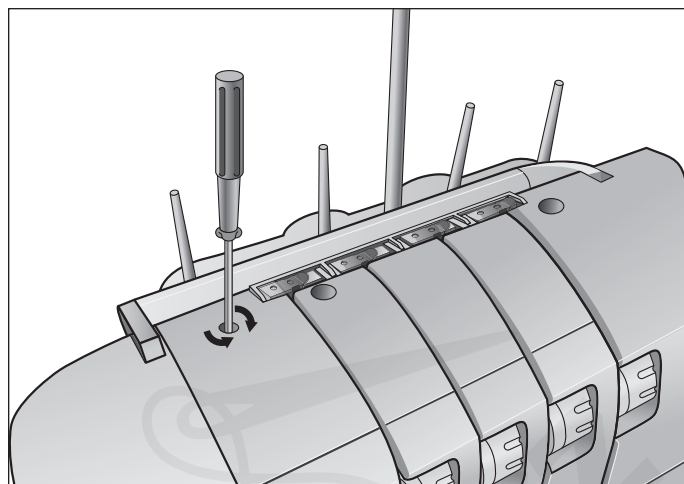


## Nastavení přítlaku patky

Přítlačná patka je přednastavena na šití za běžných podmínek. V některých případech může být nezbytné ji nastavit. Zvyšujte či snižujte přítlak, dokud nejste spokojeni s výsledkem. Před tímšim na samotný oděv vždy nejdříve proveďte zkušební šití.

**Menší přítlak:** Snižte přítlak otáčením nástroje proti směru hodinových ručiček.

**Vyšší přítlak:** Zvyšte přítlak otáčením nástroje ve směru hodinových ručiček.



## Nastavení šířky stehu

Šířku stehu lze zvýšit či snížit změnou polohy jehly nebo pomocí stavícího knoflíku.

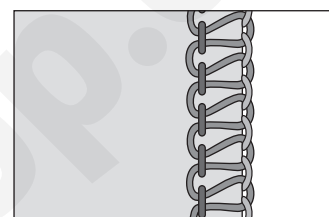
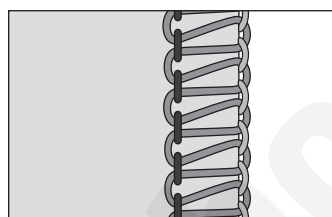
### Nastavení šířky stehu změnou polohy jehly

A) Při použití pouze levé či obou jehel je využívána šířka stehu 5,7 mm.

B) Používáte-li pouze pravou jehlu, šířka stehu bude 3,5 mm.

A) Left needle 5.7 mm

B) Right needle 3.5 mm



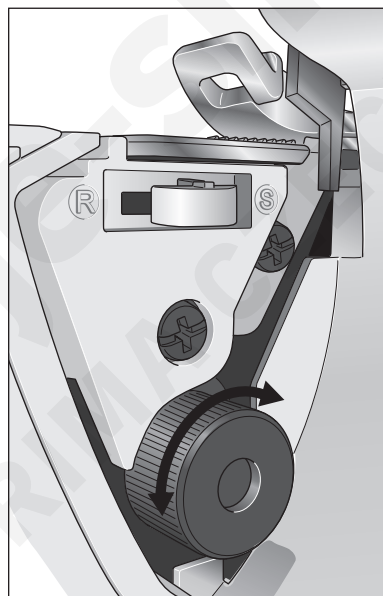
### Nastavení šířky stehu pomocí stavícího knoflíku

Jemnou úpravou šířky odstřihu pomocí stavícího knoflíku provedete další nastavení dle níže popsaného rozpětí:

A) Při použití pouze levé jehly: 5,2 - 6,7 mm

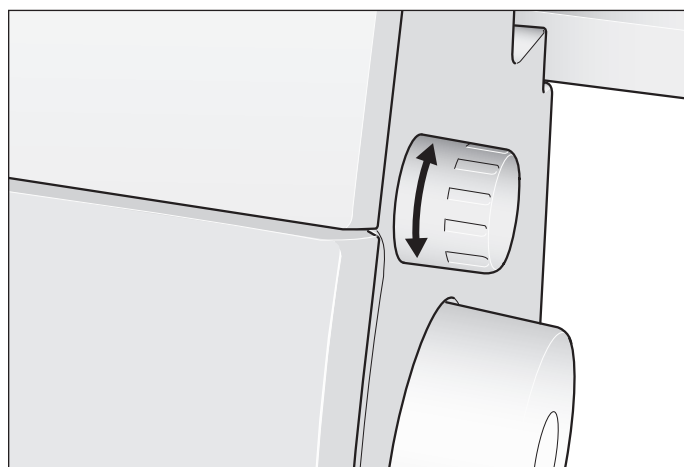
B) Při použití pouze pravé jehly: 3,0 - 4,5 mm

Otáčením knoflíku nastavíte požadovanou šířku švu, přičemž můžete jako vodítko využít rytiny na stehové desce.



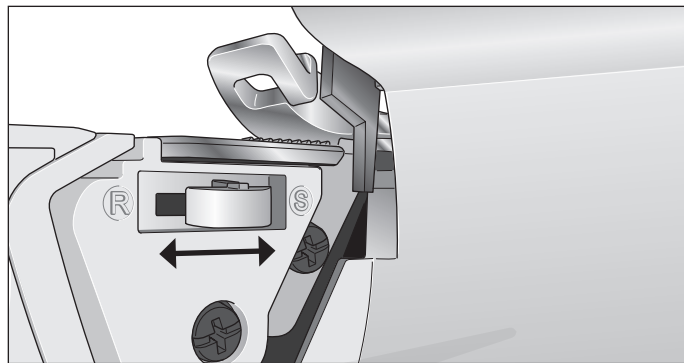
## Nastavení délky stehu

Regulátor délky stehu by měl být pro většinu stehů nastaven na "N". Při šití na těžké látky nastavte steh na 4 mm. Při šití na lehké látky pak nastavte steh na 2 mm.



## Nastavení páky stehového jazýčku

Páka stehového jazýčku by měla být pro veškeré standardní overlockové šití nastavena na "S". Pro šití rolovaných lemů stáhněte jazýček přesunutím páky na "R". Při posouvání jazýčku vždy zatlačte páčku úplně do požadovaného směru.

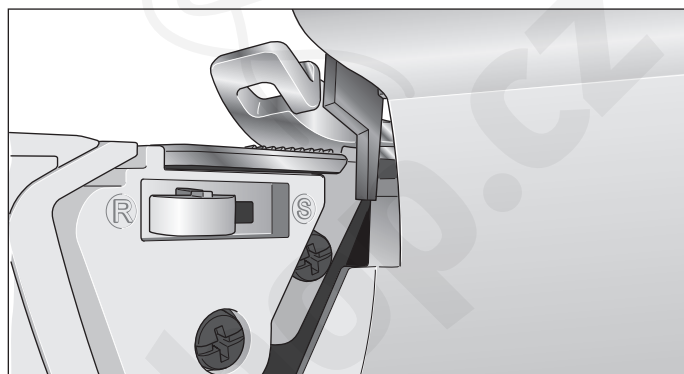


## Šití rolovaných lemů

Rolovaný lem je vhodný pro lehké látky, jako je voál, organtýn, krep, atd. Rolovaného lemu dosáhnete úpravou napětí nitě, aby se látka během lemování rolovala pod sebe. Nastavením napětí nitě upravíte stupeň rolování. Pro šití rolovaného lemu je nutné nastavit stehový jazýček na hodnotu "R". Minimální šířka overlockového stehu, jíž je možné při rolovaném lemu dosáhnout, je zhruba 1,5 mm, zatímco šířku odstříhu nelze nastavit pod 3,5 mm.

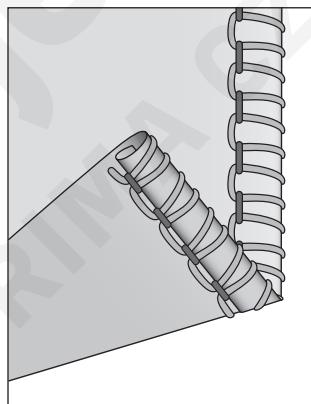
Jednou z variant rolovaného lemu je také úzký lem. Toho lze dosáhnout nastavením napětí nitě dle tabulky stehů na stranách 23-26.

**Tip:** Pro krásné rolové lemy využijte na horním kličkaři dekorativní nit a pro jehlu a spodní kličkař použijte běžnou lehkou nit.

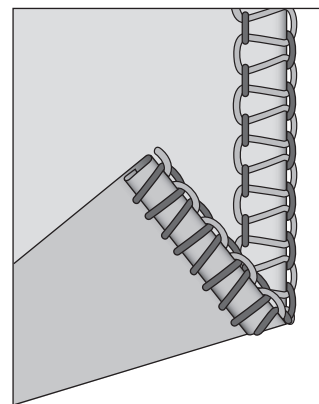


### 2-nitný rolovaný lem / úzký lem

1. Nasadíte 2nitný overlockový konvertor (viz strana 8).
2. Použijte nit pravé jehly a spodního kličkaře.
3. Přesuňte páčku stehového jazýčku na "R".
4. Pro jemný lem nastavte délku stehu na hodnotu mezi "N-2".
5. Nastavte napětí dle tabulky stehů na stranách 23-26.
6. Vytvořte řetízek a před samotným šitím na oděv nejdříve proveďte zkušební šití na kousek přebytečné látky. Na začátku šití přidržujte řetízek, aby se nezamotával do švu.



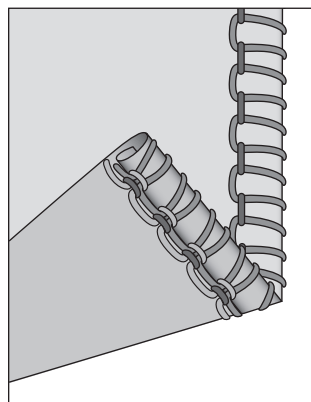
2-nitný rolovaný lem



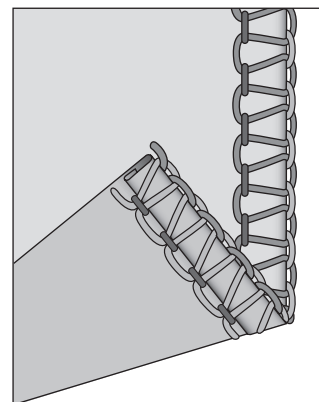
2-nitný úzký lem

### 3-nitný rolovaný lem / úzký lem

1. Použijte nit pravé jehly a nitě horního a spodního kličkaře.
2. Přesuňte páčku stehového jazýčku na "R".
3. Pro jemný lem nastavte délku stehu na hodnotu mezi "N-2".
4. Nastavte napětí dle tabulky stehů na stranách 23-26.
5. Vytvořte řetízek a před samotným šitím na oděv nejdříve proveďte zkušební šití na kousek přebytečné látky. Na začátku šití přidržujte řetízek, aby se nezamotával do švu.



3-nitný rolovaný lem



3-nitný úzký lem

## Šití flatlocku

Flatlockový steh ušijete úpravou napětí u 2 či 3-nitného overlockového stehu, šitím švu a taháním látky od sebe pro narovnání švu. Napětí musí být správně nastaveno dle použité látky, aby byl šev rovný..

Flatlockový steh lze použít jako dekorativní konstrukční steh, pro sešívání dvou kusů látky k sobě (běžný flatlockový steh) nebo pouze pro ozdobení jednoho kusu látky (ozdobný flatlockový steh).

Existují dva způsoby, jak ušít flatlockový steh. Buďto sešitím rubových stran látky k sobě pro vytvoření dekorativního vzhledu nebo lícovými stranami k sobě pro vytvoření žebříčkového stehu.

### Běžný flatlockový steh

1. Použijte levou jehlu.
2. Pro 2-nitný flatlock: Nasaďte 2-nitný konvertor (viz strana 8). Navlékněte spodní kličkař a levou jehlu.  
Pro 3-nitný flatlock: Navlékněte levý a horní kličkař a levou jehlu
3. Nastavte napětí nitě dle tabulky stehů na stranách 23-26.
4. Usadte rubové strany dvou kusů látky k sobě pro ušití dekorativního stehu na lícové straně oděvu.
5. Ušijte šev a odstříhajte přebytečnou látku. Jehlová nit zformuje na spodní straně látky V. Nit spodního kličkaře se bude vtahovat do přímé linky na okraji látky.
6. Přeložte látku a táhněte strany švu od sebe, aby se stehy narovnaly.

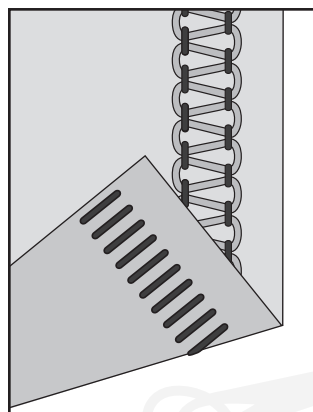
### Dekorativní flatlock

1. Přesuňte pohyblivý horní nůž do neaktivní polohy. Látka by se u tohoto stehu neměla odstříhovat.
2. Držte se kroků 1-3 nahoře.
3. Přehněte kus látky rubovými stranami k sobě a šijte dekorativní steh na lícové straně oděvu.
4. Umístěte látku tak, aby byla část švu šita přes okraj látky.
5. Roztáhněte látku a tažením vyrovnejte steh.

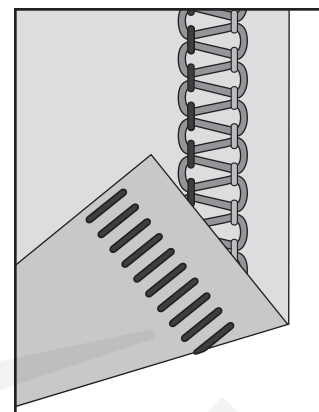
**Tip:** Nit horního kličkaře je při šití flatlockového stehu dominantní. Navlékněte do horního kličkaře dekorativní nit a běžnou nit do spodního kličkaře a jehly.

### Žebříčkový steh

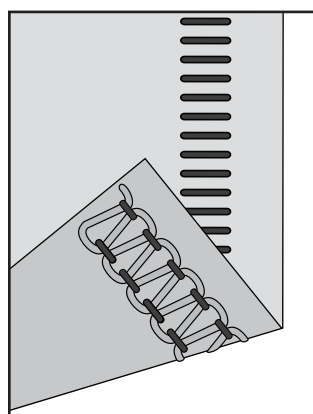
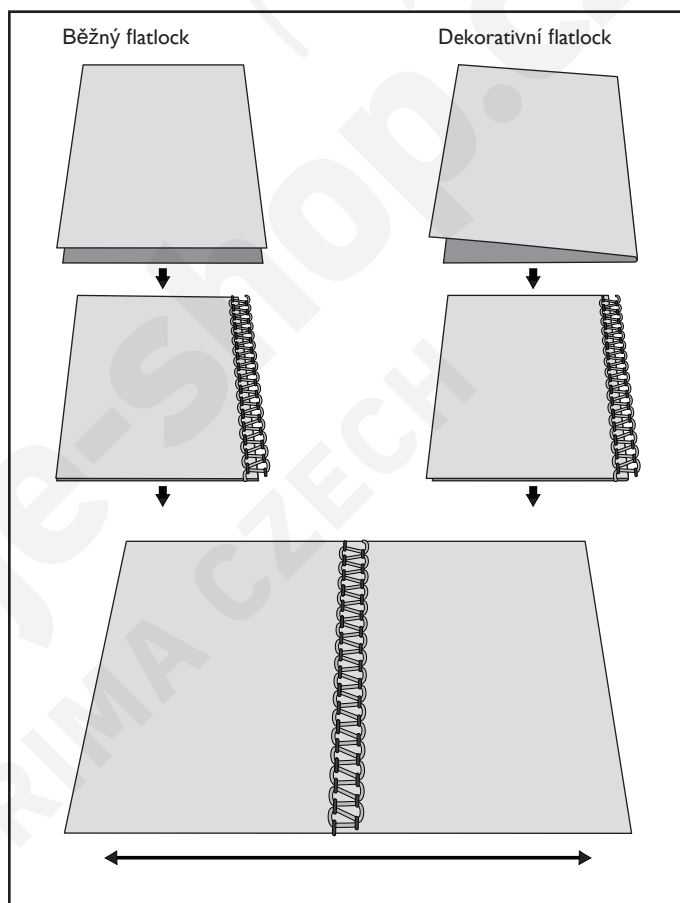
Pro vytvoření žebříčkového stehu sešijte lícové strany látky k sobě. Nit jehly bude při tvorbě žebříčku dominantní.



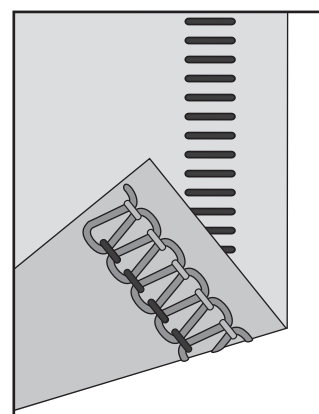
2-nitný flatlockový steh



3-nitný flatlockový steh



2-nitný žebříčkový steh

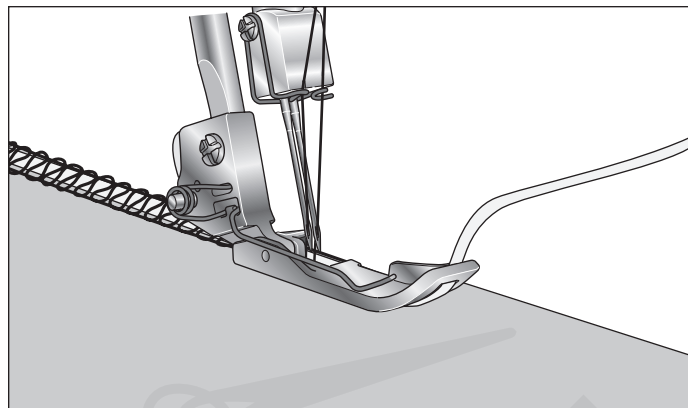


3-nitný žebříčkový steh

## Kordovaný overlock

Kordovaný overlock lze použít pro posílení stehů při sešívání elastických látek, jako jsou pleteniny. Kordování brání látce v natahování a rovněž stabilizuje švy.

1. Protáhněte šňůrku skrze díрку v přední části patky.
2. Uсад'te šňůrku pod patku směrem dozadu ke stroji a ušijte šev na oděvu.
3. Šňůrka se během šití bude vkládat do stehů.



## Usazení špendlíku

Usad'te přímý špendlík do levé části přitlačné patky. Špendlíky tak bude snadné odstranit a budou mimo dosah nožů.

**Varování:** Šití přes špendlíky může poškodit či dokonce zničit ostří nožů.

## Upevnění řetízku

1. Protáhněte řetízek ruční jehlou s velkým očkem.
2. Vložte jehlu na konec švu a vytáhněte řetízek do švu pro upevnění nití.

## Údržba stroje

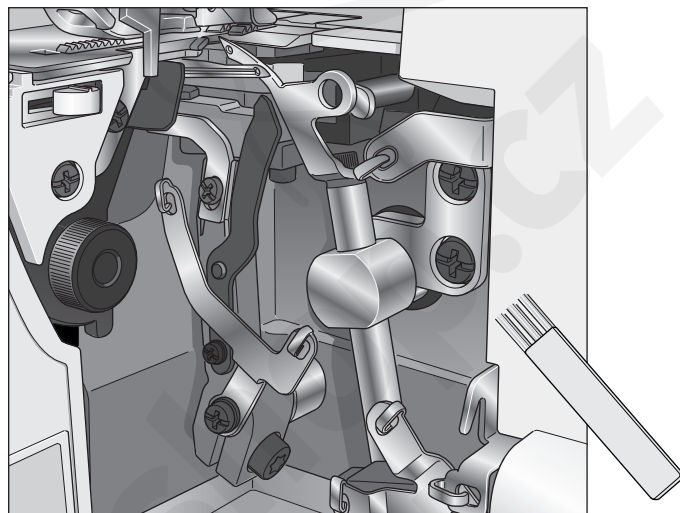
Overlock vyžaduje častější údržbu než běžný stroj, a to ze dvou důvodů:

- Při řezání látky noži je produkováno velké množství zbytků.
- Overlock pracuje ve velmi vysokých rychlostech a musí být často mazán, aby vnitřní části správně fungovaly.

## Čištění

**!** *Vypněte stroj hlavním spínačem a odpojte jej od elektřiny.*

Otevřete čelní kryt a pomocí kartáčku odstraňte všechny zbytky látky z boxu s příslušenstvím.



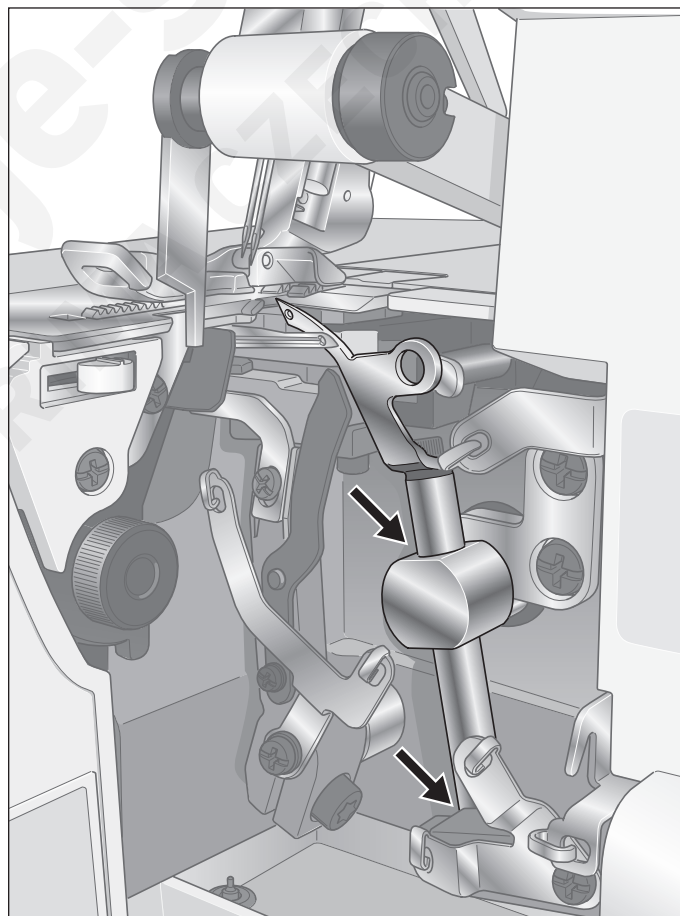
## Mazání

**!** *Vypněte stroj hlavním spínačem a odpojte jej od elektřiny.*

Aby stroj běžel správně a pohyblivé součásti se pohybovali tiše, zvláště na obrázku, musí být často promazáván.

Používejte olej do šicích strojů. Jiný olej nikdy nepoužívejte, mohlo by dojít k poškození stroje.

Před šitím odstraňte veškerý přebytečný olej z povrchu stroje.

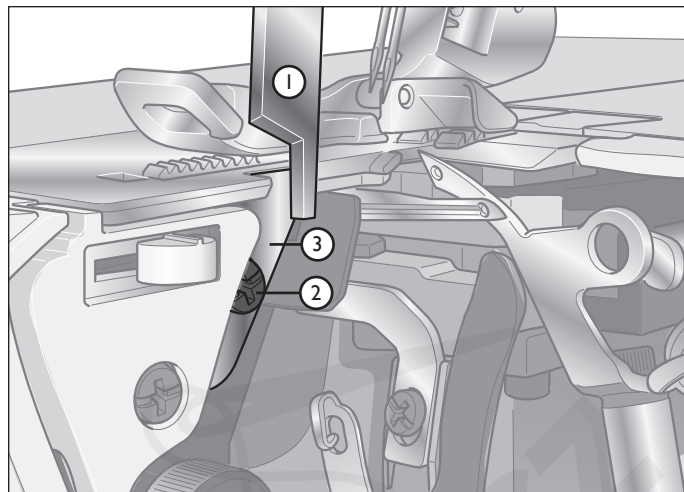


## Výměna stacionárního nože

**⚠** Vypněte stroj hlavním spínačem a odpojte jej od elektřiny.

Jakmile je stacionární nůž otupený, je nutné jej okamžitě vyměnit. Stacionární nůž lze nahradit následujícím postupem. Pokud máte jakékoli potíže, konzultujte to se svým dealerem, aby provedl všechna potřebná nastavení.

1. Otevřete čelní kryt a nastavte pohyblivý horní nůž (1) do neaktivní polohy.
2. Uvolněte stavící šroub stacionárního nože (2) a vyjměte jej (3).
3. Usad'te nový stacionární nůž do drážky na držáku stacionárního nože.
4. Dotáhněte šroub stacionárního nože (2).
5. Vraťte pohyblivý nůž (1) do pracovní polohy.
6. Otáčejte ručním kolem, dokud nejsou jehly ve své nejnižší poloze.
7. Ujistěte se, že je přední čepel pohyblivého nože asi o 1-2 mm níže než čepel stacionárního nože.



## Skladování

Když stroj nepoužíváte, uchovávejte jej odpojený. Překryjte stroj vinylovým krytem, aby se na něj neprášilo. Ukládejte stroj tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu svitu a vlhkosti.

## Servis

Máte-li jakékoli otázky ohledně servisu a/nebo funkčnosti stroje, kontaktujte prodejce, od něhož jste stroj zakoupili.

## Řešení problémů

Problém	Řešení	Strana
Látka se nepodává správně	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prodlužte steh.</li> <li>- U těžké látky zvyšte přítlak patky.</li> <li>- U lehkých látek snižte přítlak patky.</li> <li>- Zkontrolujte diferenciální podávání.</li> </ul>	17 17 17 16
Jehla se láme	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Správně usad'te jehlu.</li> <li>- Netahejte za látku během šití.</li> <li>- Dotáhněte stavící šroub jehly.</li> <li>- U těžkých látek používejte silnější jehly.</li> </ul>	8 14 8 8
Trhání nitě	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolujte navlékání.</li> <li>- Zkontrolujte zasukované a zachycené nitě.</li> <li>- Usad'te jehlu správně.</li> <li>- Vložte novou jehlu, stávající jehla může být ohnutá nebo tupá.</li> <li>- Používejte kvalitnější nit.</li> <li>- Uvolněte napětí nitě.</li> </ul>	10-13 8 8 28 15
Přeskakování stehů	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vložte novou jehlu, stávající jehla může být ohnutá nebo tupá.</li> <li>- Dotáhněte stavící šroub.</li> <li>- Vložte jehlu správně.</li> <li>- Změňte typ nebo velikost jehly.</li> <li>- Zkontrolujte navlékání.</li> <li>- Zvyšte přítlak patky.</li> <li>- Používejte kvalitnější nit.</li> </ul>	8 8 8 8 10-13 17 28
Nepřavidelné stehy	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyrovnajte napětí nitě.</li> <li>- Zkontrolujte zasukované a zachycené nitě.</li> <li>- Zkontrolujte navlékání.</li> </ul>	15 10-13
Látka se krčí	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uvolněte napětí nitě.</li> <li>- Zkontrolujte zasukované a zachycené nitě.</li> <li>- Používejte kvalitní lehké nitě.</li> <li>- Zkrajte délku stehu.</li> <li>- Snižte přítlak patky u lehkých látek.</li> <li>- Zkontrolujte diferenciální podávání.</li> </ul>	15 28 17 17 16
Nepřavidelný odstřih	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolujte zarovnání nožů.</li> <li>- Vyměňte jeden či oba nože.</li> </ul>	22 22
Látka se zasekává	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ujistěte se, že jsou nože v aktivní poloze.</li> <li>- Zkontrolujte zasukované a zachycené nitě.</li> <li>- Stlačte silné vrstvy látky běžným strojem, než je budete šít na overlocku.</li> </ul>	
Stroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ujistěte se, že je správně připojen k elektrině.</li> </ul>	6

# Tabulka stehů

## Vysvětlení symbolů látek

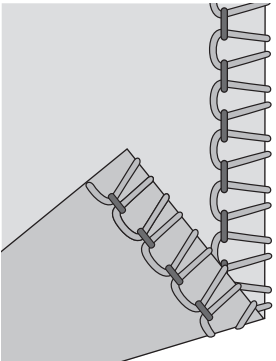






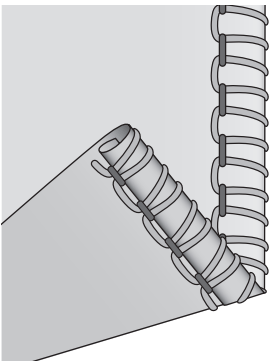






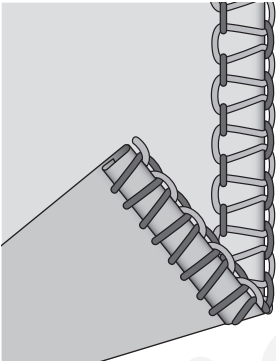






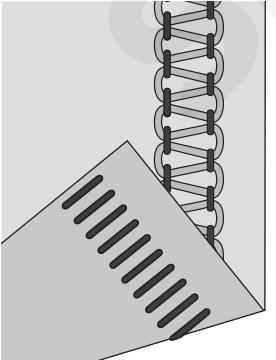






	<b>Lehká tkanina</b> Šifón, voál, organtýn, batist, hedvábí, atd.		<b>Lehká elastická látka</b> šarmé, nylon, trikot, pleteninové žerzeje, atd.
	<b>Střední tkanina</b> Bavlna, chino, vlna, satén, atd.		<b>Střední elastická látka</b> dvojitá pletenina, velur, plvaky, atd.
	<b>Těžká tkanina</b> denim, plátno, smyčková tkanina, atd.		<b>Těžká elastická látka</b> svetrové pleteniny, flís, atd.

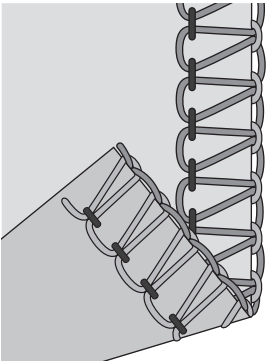







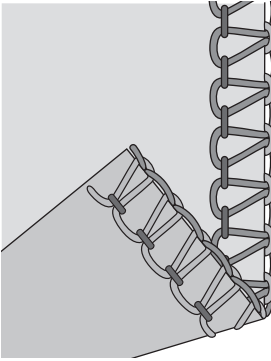







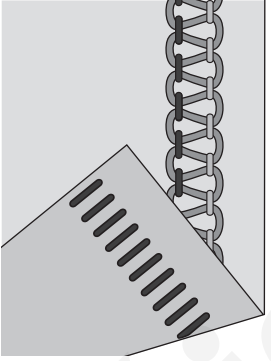







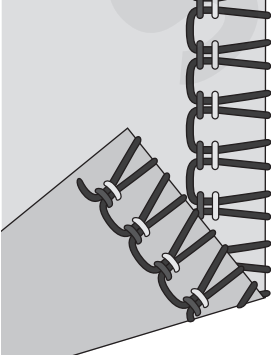







### Vezměte na vědomí:

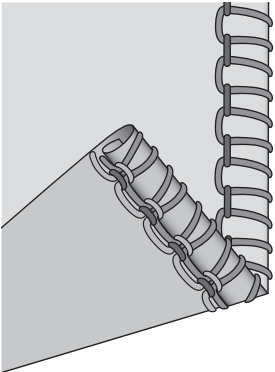






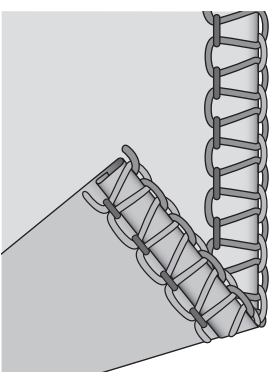






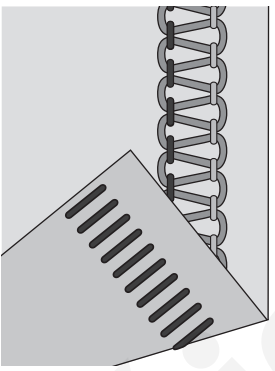






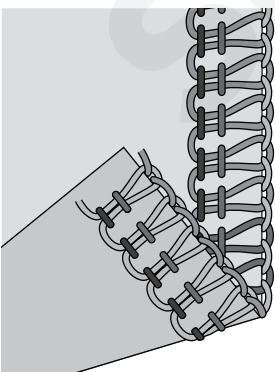






Nastavení zobrazená v této tabulce jsou našimi doporučeními založenými na normálních podmínkách. Dle stehu, typu látky či používané nitě může být nezbytné nastavení upravit. Pro nejlepší výsledky provádějte nastavení napětí pouze po malých krocích, ne větších než půl hodnoty najednou. Před šitím na samotný oděv vždy proveďte nejdříve zkušební šití.

Kombinace		Poloha jehly	Délka stehu	Šířka stehu	Dif. podávání	Stehový jazýček	2-nitný konvertor	Napětí nitě			
Steh	Látka							Ž	Č	Z	M
<b>2-nitný overlock, široký</b> 		Vlevo	N	R(3.5)	N	S	Ano	0.0	-	-	5.0
								0.5	-	-	5.0
								1.0	-	-	5.0
								0.0	-	-	5.0
								1.0	-	-	5.0
					1.0			-	-	5.0	
<b>2-nitný overlock úzký</b> 		Vpravo	N	R(3.5)	N	S	Ano	-	0.0	-	4.0
								-	0.5	-	5.0
								-	1.0	-	5.0
								-	0.0	-	4.5
								-	0.5	-	4.5
					-			1.0	-	5.0	
<b>2-nitný overlock, vrapovaný, široký</b> 		Vlevo	N	R(3.5)	N	S	Ano	2.5	-	-	1.0
								3.5	-	-	1.0
								4.0	-	-	1.0
								2.5	-	-	1.0
								3.5	-	-	1.0
					4.0			-	-	1.0	
					1.5			4.0	-	-	1.0



Kombinace		Poloha jehly	Délka stehu	Šířka stehu	Dif. podávání	Stehový jazýček	2-nitný konvertor	Napětí nitě			
Steh	Látka							Ž	Č	Z	M
<b>2-nitný overlock, vrapovaný, úzký</b> 		Vpravo	N	R(3.5)	N	S	Ano	-	3.5	-	2.0
								-	4.0	-	2.0
								-	5.0	-	2.0
								-	N	-	2.0
								-	4.0	-	2.0
					1.5			-	5.0	-	2.0
<b>2-nitný rolovaný lem</b> 		Vpravo	1	3	N	R	Ano	-	N	-	2.0
								-	N	-	2.0
		Nedoporučujeme									
		Vpravo	1	3	N	R	Ano	-	N	-	2.0
		Nedoporučujeme									
		Nedoporučujeme									
<b>2-nitný úzkým lem</b> 		Vpravo	1	3	N	R	Ano	-	1.5	-	4.0
								-	1.5	-	4.0
		Nedoporučujeme									
		Vpravo	1	3	N	R	Ano	-	2.0	-	4.0
		Nedoporučujeme									
		Nedoporučujeme									
<b>2-nitný flatlock</b> 		Vlevo	N	R(3.5)	N	S	Ano	0.0	-	-	5.0
								0.5	-	-	5.0
								1.0	-	-	5.0
								0.0	-	-	5.0
								0.5	-	-	5.0
					1.5			1.0	-	-	5.0

Kombinace		Poloha jehly	Délka stehu	Šířka stehu	Dif. podávání	Stehový jazýček	2-nitný konvertor	Napětí nitě			
Steh	Látka							Ž	Č	Z	M
<b>3-nitný overlock, široký</b> 		Vlevo	N	R(3.5)	N	S	Ne	2.5	-	N	N
								N	-	N	N
								3.5	-	N	N
								2.5	-	N	N
								N	-	N	N
								N	-	N	N
					1.5			-	N	N	
<b>3-nitný overlock, úzký</b> 		Vpravo	N	R(3.5)	N	S	Ne	-	2.5	N	N
								-	N	N	N
								-	3.5	N	N
								-	2.5	N	N
								-	N	N	N
								1.5	-	N	N
					-			N	N	N	
<b>3-nitný flatlock, úzký</b> 		Vlevo	N	R(3.5)	N	S	Ne	4.0	-	0.0	8.0
								4.0	-	0.0	8.5
								5.0	-	0.0	8.5
								4.0	-	0.0	8.0
								5.0	-	0.0	8.5
								5.0	-	0.0	8.5
								5.0	-	0.0	8.5
<b>3-nitný elastický overlock</b> 		Vpravo	N	R(3.5)	N	S	Ne	-	N	1.0	7.0
								-	3.5	1.0	7.0
								-	4.0	1.0	7.0
								-	3.5	1.0	6.0
								-	3.5	1.0	6.0
								-	N	1.0	6.0
								-	N	1.0	6.0

Kombinace		Poloha jehly	Délka stehu	Šířka stehu	Dif. podávání	Stehový jazýček	2-nitný konvertor	Napětí nitě			
Steh	Látka							Ž	Č	Z	M
<b>3-nitný rolovaný lem</b> 		Vpravo	1	3	N	R	Ne	-	2.0	5.0	7.0
								-	2.0	5.0	8.0
		Nedoporučujeme									
		Vpravo	1	3	N	R	Ne	-	N	4.0	6.0
		Nedoporučujeme									
		Nedoporučujeme									
<b>3-nitný úzký lem</b> 		Vpravo	1	3	N	R	Ne	-	N	5.0	N
								-	N	5.0	4.0
		Nedoporučujeme									
		Vpravo	1	3	N	R	Ne	-	N	5.0	N
		Nedoporučujeme									
		Nedoporučujeme									
<b>3-nitný flatlock, široký</b> 		Vlevo	N	R(3.5)	N	S	Ne	0.5	-	5.0	7.0
								0.5	-	5.0	7.0
								0.5	-	5.0	7.0
								0.5	-	5.0	7.0
								0.5	-	5.0	7.0
								0.5	-	5.0	7.0
<b>4-nitný overlock</b> 		Obě	N	R(3.5)	N	S	Ne	2.5	2.5	N	N
								N	N	N	N
								3.5	3.5	N	N
					2.5			2.5	N	N	
					N			N	N	N	
					3.5			3.5	N	N	

## Tabulka látek / jehel / nití

Látka	Lehká látka (voál, krep, žoržet, atd.)	Střední látka (bavlna, chino, vlna, satén, atd.)	Těžká látka (denim, žerzej, tvíd, atd.)
Jehla	#12/80	#12/80, #14/90	#14/90
Nit	Polyester (texturovaná) Skaná nit #60/2 - #80/2 (Skaná nit #80/3 - #100/3)	Skaná nit #60/2	Skaná nit #50/2 - #60/2

## Specifikace

Rychlost šití	Maximum 1300 stehů/min
Délka stehu	1,0-4,0 mm
Diferenciální podávání	0.7-2.0
Šířka overlockového stehu	Levá jehla: 5,2-6,7 mm Pravá jehla: 3,0-4,5 mm Rolovaný lem: 1,5 mm
Tah jehlové tyče	27 mm
Zdvih přítlačné patky	4,5 mm
Jehly	Overlockové jehly INSPIRA -systém ELx705 velikost: #14/90, #12/80
Počet jehel	2, 1
Počet nití	2, 3, 4
Typ osvětlení	LED
Rozměry stroje	
Délka	301 mm
Šířka	280 mm
Výška	270 mm
Váha	6,0 kg

Vyhrazujeme si právo bez předchozího upozornění měnit vybavení stroje a jeho příslušenství nebo provádět modifikace ve výkonu či designu. Tyto úpravy však vždy budou ve prospěch zákazníka a produktu.

## DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

SINGER a doprovodné logo ve tvaru "S" jsou exkluzivními obchodními značkami společnosti The Singer Company Limited S.à.r.l. a jejích přidružených společností.



Veďte prosím na vědomí, že likvidace tohoto produktu musí proběhnout v souladu s příslušnou národní legislativou týkající se elektrických a elektronických produktů. Nevyhazujte elektrická zařízení do netříděného odpadu, využijte sběrných míst. Pro více informací ohledně dostupných sběrných zařízení kontaktujte své místní orgány. Při výměně starých za řízení na nové může být prodejce ze zákona povinen přijmout staré zařízení bezúplatně k likvidaci.

Jsou-li elektrická zařízení likvidována na skládkách, mohou se do podzemních vod a potravního řetězce dostat nebezpečné látky, jež ohrožují vaše zdraví a pohodlí.







**SINGER®**

**ORIGINAL SINCE 1851.**

Šicí stroje-shop.cz  
STRIMA CZECH